



BESCHLÜSSE DES GROSSEN GEMEINDERATES

20. SITZUNG VOM 10. DEZEMBER 2020

AMTSDAUER 2018-2022

3. AMTSJAHR 2020/2021

A. BESCHLÜSSE

1. Geschäft-Nr. 2020/096
Antrag des Stadtrates betreffend Genehmigung des Budgets 2021 mit Festsetzung des Steuerfusses sowie Kenntnisnahme des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans (IAFP) 2022 – 2026

BESCHLUSS:

Budget nach Bereinigung unter Vornahme von Änderungen gegenüber dem stadträtlichen Antrag genehmigt.

ERFOLGSRECHNUNG

Aufwand Fr. 115'397'300.-

Ertrag Fr. 115'426'439.-

INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

Ausgaben Fr. 24'617'000.-

Einnahmen Fr. 1'374'000.-

INVESTITIONSRECHNUNG FINANZVERMÖGEN

Ausgaben Fr. 50'000.-

Einnahmen Fr. 0.-

Festsetzung des Steuerfusses auf 110 % der einfachen Staatssteuer.

Gutschrift des Ertragsüberschusses der Erfolgsrechnung von Fr. 29'139.- zu Gunsten des Eigenkapitals.

Einlage von Fr. 1'500'000.- in die Finanzpolitische Reserve.

Kenntnisnahme Integrierter Aufgaben- und Finanzplan (IAFP) 2022 – 2026.

2. Geschäft-Nr. 2019/050
Postulat Roland Wettstein, SVP, und Mitunterzeichnende, betreffend Wärme-Kraft Koppelungsanlage / Erreichung der Ziele der Energiestrategie 2050 und der Energiestadt Illnau-Effretikon – Fristerstreckungsgesuch

BESCHLUSS:

Erstreckung der Beantwortungsfrist gemäss Antrag bis 3. Oktober 2021.

3. Geschäft-Nr. 2019/055
Postulat Markus Annaheim, SP, und Mitunterzeichnende, betreffend Schaffung eines Jugendparlaments oder den entsprechenden Strukturen – Fristerstreckungsgesuch

BESCHLUSS:

Erstreckung der Beantwortungsfrist gemäss Antrag bis 3. Oktober 2021.

4. Geschäft-Nr. 2020/075
Dringliches Postulat Beat Bornhauser, GLP, und Mitunterzeichnende, betreffend Photovoltaik auf öffentlichen Gebäuden – Beantwortung

BESCHLUSS:

Kenntnisnahme gemäss Antrag und Berichterstattung des Stadtrates.

Abschreibung des Postulates. Geschäft erledigt.

5. Geschäft-Nr. 2020/076
Antrag des Stadtrates betreffend Genehmigung Abrechnung und Nachtragskredit für die energetische Sanierung des Restaurants Rössli, Illnau

BESCHLUSS:

Genehmigung gemäss Antrag.

6. Geschäft-Nr. 2020/097
Motion Thomas Hildebrand, FDP, und Mitunterzeichnende, betreffend Fertigstellung Fuss- und Veloweg Kempt Illnau – Begründung

BESCHLUSS:

Umwandlung in ein Postulat durch den Urheber;

Nichtüberweisung des Postulates. Geschäft erledigt.

7. Geschäft-Nr. 2020/083
Antrag des Stadtrates betreffend Genehmigung der Bauabrechnung des Neubaus einer Verbindungsleitung Reservoir First bis Ettenhusen (vgl. GGR-Geschäft-Nr. 2018/192)

BESCHLUSS:

Genehmigung gemäss Antrag.

B. VERTAGTES GESCHÄFT

1. Geschäft-Nr. 2020/102
Postulat Kilian Meier, CVP, und Mitunterzeichnende, betreffend Plakatstellen an öffentlichen Plätzen für kommunale Wahlen –Begründung
Das Geschäft wurde infolge Abwesenheit des Urhebers auf die nächste Sitzung verschoben

Der detaillierte Wortlaut der Anträge und Beschlüsse ist bei der Stadtverwaltung, Abteilung Präsidiales, 4. OG, Stadthaus, Märtplatz 29, Effretikon oder online unter www.ilf.ch/stadtverwaltung/politik/grosser-gemeinderat/geschaefte/ einsehbar. Gegen sämtliche Beschlüsse unter Ziffern A ist das Referendum ausgeschlossen.

Gegen die gefassten Beschlüsse kann

- gestützt auf § 21a f. des Verwaltungsverfahrensrechts (VRG) wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Pfäffikon, Hörnlistrasse 71, 8330 Pfäffikon, erhoben werden.
- gestützt auf § 19 ff. VRG wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes oder Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen ab Publikation beim Bezirksrat Pfäffikon, Hörnlistrasse 71, 8330 Pfäffikon, schriftlich Rekurs erhoben werden.

Die angefochtenen Beschlüsse und die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und wenn möglich beizulegen.

17. Dezember 2020

Büro des Grossen Gemeinderates

Daniel Huber, Ratspräsident

Marco Steiner, Ratssekretär

**ÖFFNUNGSZEITEN STADTVERWALTUNG
ÜBER WEIHNACHTEN UND NEUJAHR**

STADTHAUS / STADTPOLIZEI

Die Abteilungen der Stadtverwaltung sind über die Festtage vom

**Donnerstag, 24. Dezember 2020, ab 11.45 Uhr,
bis Freitag, 1. Januar 2021, geschlossen.**

Am Montag, 4. Januar 2021, sind wir ab 08.00 Uhr wieder für Sie da.

In polizeilichen Notfällen wählen Sie bitte den Notruf 117.

PIKETTDIENST DES ZIVILSTANDSAMTES /
BESTATTUNGSDIENST BEI TODESFÄLLEN**Samstag, 26. Dezember 2020**09.00 bis 10.00 Uhr
Tel.: 079 345 96 40**Mittwoch, 30. Dezember 2020**09.00 bis 10.00 Uhr
Tel.: 079 345 96 40

Bei Todesfällen erreichen Sie das Bestattungsunternehmen Hans Gerber, Lindau, unter 052 355 00 11.

HAUPTSAMMELSTELLE
VOGELSANGSTRASSE 18, EFFRETIKON

Mittwoch	23. Dezember 2020	13.30 – 17.00 Uhr
Donnerstag	24. Dezember 2020	geschlossen
Freitag	25. Dezember 2020	geschlossen
Samstag	26. Dezember 2020	geschlossen
Sonntag	27. Dezember 2020	geschlossen
Montag	28. Dezember 2020	13.30 – 17.00 Uhr
Dienstag	29. Dezember 2020	13.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	30. Dezember 2020	13.30 – 17.00 Uhr
Donnerstag	31. Dezember 2020	geschlossen
Freitag	01. Januar 2021	geschlossen
Samstag	02. Januar 2021	geschlossen
Sonntag	03. Januar 2021	geschlossen
Montag	04. Januar 2021	13.30 – 17.00 Uhr

Das Abfalltelefon ist von Donnerstag, 24. Dezember 2020, ab 11.45 Uhr bis Freitag, 1. Januar 2021, nicht besetzt. Es steht Ihnen ab Montag, 4. Januar 2021, wieder zur Verfügung.

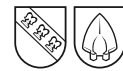
UNTERHALTS-/FORSTBETRIEB

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Pikettdienst unter 052 354 25 60.

SPORTZENTRUM EFFRETIKON

Das Sportzentrum ist am 25., 26. Dezember 2020 und am 1. Januar 2021 geschlossen. Die aktuellen Öffnungszeiten an den anderen Tagen finden Sie unter www.ilef.ch/sportzentrum.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage!

Stadtverwaltung Illnau-Effretikon
Abteilung Präsidiales**PUBLIKATION DER KANDIDATUREN**ERNEUERUNGSWAHL DER FRIEDENSRICHTERIN/
DES FRIEDENSRICHTERS
AMTSDAUER 2021 – 2027

SONNTAG, 7. MÄRZ 2021

1. WAHLGANG

Auf die Einladung vom 29. Oktober 2020 zur Einreichung von Kandidaturen wurden innert Frist nachstehende Person vorgeschlagen:

NACHNAME	VORNAME JG.	ADRESSE	ORT	BERUF	PARTEI
Wieser-Jucker	Ursula 1962	Jakob Stutz-Str. 40	Hittnau	lic.iur. Rechtskonsultantin	unabhängig

Der Name der Kandidatin erscheint auf dem offiziellen Beiblatt, welches den Wahlunterlagen ergänzend beigelegt wird:

Die Wahl erfolgt am 7. März 2021 mit einem leeren Wahlzettel (ohne Aufdruck der Kandidatennamen).

Für die Wahl des des/der Friedensrichters/-in gelten insbesondere die Bestimmungen gemäss § 4 lit. e der Gemeindeordnung sowie die Grundlagen, die sich aus dem Gesetz über die politischen Rechte (GPR) ergeben (insbesondere aus § 23 Abs. 1 und Abs. 3 GPR).

Informationen zu den Standorten der Wahlurnen und deren Öffnungszeiten finden Sie auf dem Stimmrechtsausweis, der Ihnen als Stimmberechtigte/r zusammen mit den weiteren Unterlagen zugestellt wird. Die Unterlagen orientieren auch zur Möglichkeit der brieflichen Stimmabgabe.

Weitere Informationen zu Wahlen und Abstimmungen sind auch unter www.ilef.ch/wahlen_abstimmungen oder www.ilef.ch/ersatzwahl_friedensrichter abrufbar.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Pfäffikon, Hörnlistrasse 71, 8330 Pfäffikon, erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

17. Dezember 2020

Stadtrat Illnau-Effretikon**Alters- und Pflegezentrum
Bruggwiesen****Taxordnung 2021**Der Stadtrat Illnau-Effretikon hat an seiner Sitzung vom 10. Dezember 2020, gestützt auf § 49^{bis} der Gemeindeordnung, die Taxordnung 2021 genehmigt. Folgende Tarife wurden neu festgelegt:**Pflegetaxe pro Tag und Person
(Eigenanteil Bewohner/in):**

BESA 1	Fr. 6.80 (bisher Fr. 6.10)
BESA 2–12	Fr. 23.00 (unverändert)

Die Tariffestsetzung erfolgt auf Antrag des Verwaltungsrates des Alters- und Pflegezentrums Bruggwiesen gemäss Ziff. 16 des Rahmenvertrages zwischen der Stadt Illnau-Effretikon und dem Alters- und Pflegezentrum Bruggwiesen.

Gegen den Beschluss des Stadtrates kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Pfäffikon, Hörnlistrasse 71, 8330 Pfäffikon, schriftlich und begründet Rekurs erhoben werden

**Verwaltungsrat
Alters- und Pflegezentrum Bruggwiesen
8307 Illnau-Effretikon**Im Notfall
überall.Jetzt Gönner werden: www.rega.ch



Stadt Illnau-Effretikon

BAUPROJEKTE

GESUCHSTELLER

Sunrise Communications AG, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattpark (Opfikon)

BAUVORHABEN

Antennentausch an bestehender Mobilfunkanlage auf Hochspannungsmast, Langwiesenweg (Riet), Illnau, Grundstück Kat.-Nr. IE3773 (Landwirtschaftszone)

GESUCHSTELLER

Bruno Zähler, Im Guggenbuel 3, 8308 Illnau

PROJEKTVERFASSER

LBA Ostschweiz, Amriswilerstrasse 50, 8570 Weinfelden

BAUVORHABEN

Neubau Milchschaftstall und Remise, Im Guggenbuel, Illnau, Grundstücke Kat.-Nrn. IE5698 und IE6577 (Landwirtschaftszone)

Die Pläne liegen in der Abteilung Hochbau, Stadthaus, Effretikon, zur Einsicht auf. Für die Zustellung von Baurechtsentscheiden wird eine Gebühr von Fr. 40.00 erhoben. Dauer der Planaufgabe: 18. Dezember 2020 bis 14. Januar 2021.

Begehren um Zustellung des baurechtlichen Entscheides sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde Illnau-Effretikon, Märtpplatz 29, 8307 Effretikon, schriftlich zu stellen. Per E-Mail können diese nicht akzeptiert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314 - 316 PBG).

17. Dezember 2020

Baubehörde Illnau-Effretikon



Aids & Kind
Schweizerische Stiftung für
Direkthilfe an betroffene Kinder

PC: 80 - 667 - 0



Stadt Illnau-Effretikon

ANORDNUNG GEMEINDEABSTIMMUNG SONNTAG, 7. MÄRZ 2021

TOTALREVISION DER GEMEINDEORDNUNG

Der Stadtrat hat mit Beschluss vom 10. Dezember 2020 die Gemeindeabstimmung über die Totalrevision der Gemeindeordnung auf Sonntag, 7. März 2021 angeordnet.

Die Stimmberechtigten erhalten die Abstimmungsunterlagen in Kalenderwoche 6 des neuen Jahres zugestellt. Die elektronische Ausgabe der Abstimmungszeitung (Beleuchtender Bericht) und weiterführende Informationen sind vorgängig unter www.ilef.ch/gemeindeordnung einsehbar.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Stimmrechtsrekurs beim Bezirksrat Pfäffikon, Hörnlistrasse 71, 8330 Pfäffikon, erhoben werden.

17. Dezember 2020

Stadtrat Illnau-Effretikon

Illnau-Effretikon

Am 8. Dezember 2020 starb in Winterthur

Christina Albiez

geb. 24. November 1949, von Einsiedeln SZ, verheiratet, wohnhaft gewesen in Illnau, Gupfenstrasse 18.

Illnau-Effretikon

Am 11. Dezember 2020 starb in Winterthur

Dimitrios Tsekos

geb. 8. April 1935, verheiratet, von Illnau-Effretikon, wohnhaft gewesen in Effretikon, Lindenstrasse 7.

Illnau-Effretikon

Am 12. Dezember 2020 starb in Uster

Ezio Bortot

geb. 18. Juli 1934, von Italien, verwitwet, wohnhaft gewesen in Effretikon, Bachtelstrasse 5.

Illnau-Effretikon

Am 13. Dezember 2020 starb in Illnau-Effretikon

Helene Brägger

geb. 30. Mai 1927, von Volketswil, verwitwet, wohnhaft gewesen in Effretikon, Lindenstrasse 82.

reformierte
kirche kyburg



Freitag, 18. Dezember

19.00 bis 20.30 Uhr: Stille Stunde

Sonntag, 20. Dezember:

Kein Gottesdienst in Kyburg

Donnerstag, 24. Dezember, 17.00 Uhr:

Familiengottesdienst

reformierte
kirche illnau-effretikon



**Sonntag, 20. Dezember in
Effretikon**

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfrn. Annemarie Geiger

Fahrdienst: H. Truninger,

052 347 33 50

11.30 Uhr Gottesdienst

Pfrn. Annemarie Geiger

17.00 Uhr und 18.30 Uhr

Familiengottesdienst

«So ein Kamel»

Anmeldung: M. Etter 079 247 14 49

Predigten und Vorträge finden Sie als Podcast auf unserer Homepage www.refief.ch oder wählen Sie für die aktuelle Predigt: Tel. 052 551 04 05.



Katholische Kirche St. Martin
Illnau-Effretikon • Lindau-Brütten

19./20. Dezember 2020

Samstag in St. Martin

18.00 Uhr Gottesdienst in italienischer Sprache

Sonntag in St. Martin

10.30 Uhr Pfarreigottesdienst

Gestaltung: M. Grabenweger, PAss.

Fahrdienst: J. Etterlin, 078 608 83 70

Heiligabend, 24. Dezember

Die Kirche ist den ganzen Tag offen.

Christnachtfeier

22.00 – 22.30 Uhr / 22.45 – 23.15 Uhr

Bitte beachten Sie, dass für alle **Gottesdienste über die Weihnachtszeit eine Anmeldung**

erforderlich ist: Tel.: 052 355 11 11

Aktuelle Informationen finden Sie unter:

www.pfarrei-effretikon.ch

fctchurch Bahnhofstr. 28 - Effretikon

Sonntag 10:00 Uhr: Gottesdienst

Mit Hüeti, KiGo und Unti (0 – 15 Jahre)

MS

Schweizerische
Multiple Sklerose
Gesellschaft

www.multiplesklerose.ch

Sympathisch. Unabhängig. Vielfältig. Vertraut.

regio

Nah sein, da sein.